



B2B7B603CFA

3003 Bern, 02.12.2011
Telefon 031 / 323 09 00

Ihr Zeichen
Votre réf
Vostro rif

Unser Zeichen
Notre réf 82678924 / hof
Nostro rif

Test Muster
Bernstrasse 39
3052 Zollikofen

Dieses elektronische Dokument ist nur in elektronischer Form gültig und überprüfbar. Letzte Seite mit Informationen beachten! / Ce document électronique n'est que valide et vérifiable en forme électronique. Voir dernière page pour des informations! / Questo documento elettronico è valido e può essere verificato solamente in forma elettronica. Vedi ultima pagina con informazioni supplementari! / This electronic document is valid and can be verified only in electronic form. See additional information on the last page! / Este documento electrónico es válido y puede solamente estar verificado en forma electrónica. Tomar nota de la información en la última página!

EXTRAIT DU CASIER JUDICIAIRE SUISSE

Nom(s): Muster
Prénom(s): Test
Date de naiss: 05.08.1960
Lieu d'origine: Baden AG
Pays d'origine: CH

1) 10.10.2010 Staatsanwaltschaft Bern - Mittelland, Bern
Notifié: 10.10.2010
Entrée en force: 10.10.2010
Vol
Escroquerie
Contravention à la LF sur les stupéfiants
Peine privative de liberté 3 mois
Sursis à l'exécution de la peine, délai d'épreuve 2 années
Amende 700 CHF

*Jugement n'apparaît plus le: 9.10.2012

*Si un autre jugement s'ajoute (article 371 alinéa 5 CP) ou si l'autorité responsable prononce un échec de la mise à l'épreuve (article 371 alinéa 3bis CP), le délai susmentionné de la parution du jugement sur l'extrait du casier judiciaire pour particuliers peut changer.

Informationen / Informations / Informazioni / Informations / Informaciones

Öffentliche Urkunde / Acte public / Atto pubblico / Public document / Escritura	Auszug aus dem Schweizerischen Strafregister / Extrait du casier judiciaire suisse / Estratto del casellario giudiziale svizzero / Excerpt from the swiss criminal records / Extracto del registro suizo de antecedentes penales Rechtsgrundlage / Base légale / Base legale / Legal basis / Base legal: SR/RS 311.0 + SR/RS 331
Form / Forme / Forma	Elektronisches Dokument im PDF Format qualifiziert elektronisch signiert nach schweizerischem Recht. / Document électronique en format PDF avec signature électronique qualifiée selon le droit suisse. / Documento elettronico in formato PDF con firma elettronica qualificata conforme al diritto svizzero. / Electronic document in PDF format with qualified electronic signature according to Swiss law. / Documento electrónico en formato PDF con firma electrónica cualificada conforme al derecho suizo. / Rechtsgrundlage / Base légale / Base legale / Legal basis / Base legal: SR/RS 943.03
Gültigkeit / Validité / Validità / Validity / Validez	Dieses elektronische Dokument ist nur in elektronischer Form gültig und überprüfbar. / Ce document électronique n'est que valide et vérifiable en forme électronique. / Questo documento elettronico è valido e può essere verificato solamente in forma elettronica. / This electronic document is valid and can be verified only in electronic form. / Este documento electrónico es válido y puede solamente estar verificado en forma electrónica.
Nr / No / Nbr & Datum / Date / Data / Date / Fecha	Gemäss Fusszeile des Auszuges / Comme indiqué dans le bas de page de l'extrait / Come indicato nell'ultima linea dell'estratto / As indicated in the footer of the excerpt / Como se indica en la última línea del extracto
Land / Pays / Paese / Country / Pais	Schweizerische Eidgenossenschaft / Confédération suisse / Confederazione Svizzera / Swiss Confederation / Confederación suiza www.admin.ch
Behörde / Autorité / Autorità / Authority / Oficina	Bundesamt für Justiz BJ www.bj.admin.ch / Office fédéral de la justice OFJ www.ofj.admin.ch / Ufficio federale di giustizia UFG www.ufg.admin.ch / Federal office of justice FOJ / Oficina federal de la justicia OFJ
Einheit / Entité / Unità / Entity / Unidad	Schweizerisches Strafregister www.strafregister.admin.ch / Casier judiciaire suisse www.casier.admin.ch / Casellario giudiziale svizzero www.casellario.admin.ch / Registro suizo de antecedentes penales / Swiss criminal records www.records.admin.ch (domain certified by Versign certificate: www.e-service.admin.ch)
Kontakt/Contact / Contatto/Contact/Contacto	Bundesrain 20, CH – 3003 Bern, Schweiz / Suisse / Svizzera / Switzerland / Suiza strafregister@bj.admin.ch
Unterschrift, Funktion / Signature, fonction / Firma, funzione / Signature, function / Firma, función	Roger Dolder (Roger Dolder Head of Criminal Records, as indicated in the signature certificate) Chef schweizerisches Strafregister / Chef du casier judiciaire suisse / Capo del casellario giudiziale svizzero / Head of Swiss criminal records / Jefe del registro suizo de antecedentes penales) Name and function to be checked in the directory of Swiss federal magistrates: www.staatskalender.admin.ch Swisscom Root Certificates necessary for local validation within Adobe Acrobat Reader: www.swissdigidigcert.ch (Root CA Certificate and Diamond CA Certificate)
Überprüfung / Vérification / Verificazione / Verification / Comprobación	Integrität/Herkunft des Dokuments, Gültigkeit der elektronischen Signatur und des Zeitstempels, Autorisierung des Signaturzertifikats für Strafregisterauszüge. / Intégrité et origine du document, validité de la signature et de l'horodatage, autorisation du certificat pour la signature d'extraits du casier judiciaire / Integrità e origine del documento, validità della firma elettronica e del timestamp, autorizzazione del certificato per firmare gli estratti del casellario giudiziale / Integrity and origin of the document, validity of electronic signature and timestamp, authorization for the signature certificate to sign excerpts of criminal records / Integridad/origen del documento, validad de la firma electrónica y del timbre de tiempo, autorización del certificado de firma para extractos del registro de antecedentes penales. www.strafregister.admin.ch/validate / www.casier.admin.ch/validate / www.casellario.admin.ch/validate

Dokumentende / Fin du document / Fine del documento / End of document / Fin del documento